

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de Santa María de Regla (León, León)
MUNICIPIO: León
PROVINCIA: León
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 5697
N. INV: Catedral de Santa María de Regla (León, León)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Tabla
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: Madera
SOPORTE: LAMINA/PLANCHA
TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO
TÉCNICA: PINTADO
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 2
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 2
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

- a) ezechiel · anima que pecauerit ipsa (moriatur)
- b) daniel. cum venerit sanctus sanctorum cesabit unctio

Lectura dada por Martín López (2012, nº 162).

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

- a) Ezequiel. El alma pecadora morirá
- b) Daniel. Cuando llegue el santo de los santos, cesará nuestra unción.

Traducción dada por Martín López (2012, nº 162).

COMENTARIO:

Explanations.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Martín López (2012, nº 162).

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: DOS PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Pintura en tabla, fragmento de altar.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo XV ex.

CRIT. DAT.: Paleográficos.

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral de Santa María de Regla (León, León), museo catedralicio, sala capitular, pintura en tabla, fragmento de altar.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5697; Martín López, María Encarnación (2012) Las inscripciones de la Catedral de León (ss. IX-XX), León, Corpus Inscriptionum Hispaniae Mediaevalium, nº 162.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES